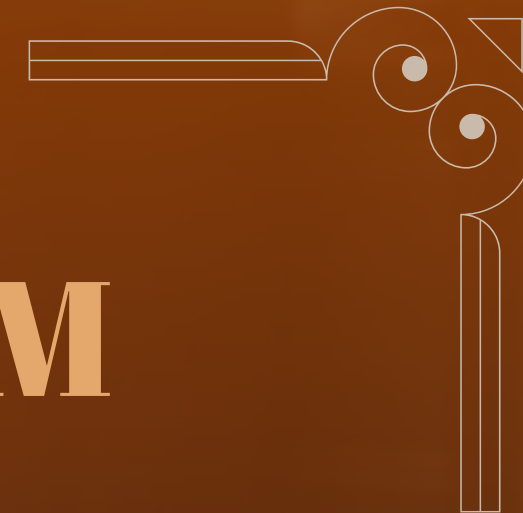
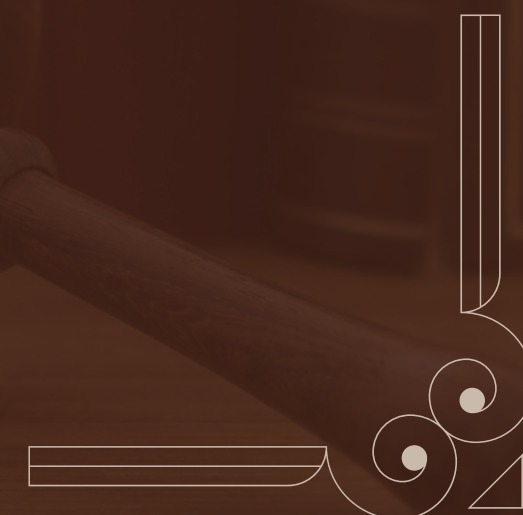




OFFICIAL LEGAL MEMORANDUM
COMPREHENSIVE LEGAL REPORT ON
EMPLOYMENT MISCLASSIFICATION
LEBANESE NATIONAL HIGHER
CONSERVATORY OF MUSIC (LNHCM)

SUBMITTED FOR JUDICIAL, MINISTERIAL, AND
ADMINISTRATIVE REVIEW





EXECUTIVE SUMMARY

This memorandum constitutes a formal legal challenge to ongoing employment misclassification at the Lebanese National Higher Conservatory of Music (LNHCM) spanning more than three decades. The documentation herein establishes, through primary legal sources and judicial precedents, a pattern of systematic denial of legal status that contravenes multiple Lebanese laws, ministerial decrees, and Supreme Court rulings.

Key Findings:

1. **Denial of civil servant status despite explicit provisions in Law No. 431/1995**
2. **Misclassification as part-time despite 31+ years of continuous full-time service**
3. **Ambiguous nationality and residency classification resulting in denied protections**
4. **Non-recognition of educator status despite performing all associated functions**
5. **Contractual irregularities undermining legal standing**
6. **Financial discrepancies between Ministry of Finance allocations and actual disbursements**

1. **Legal Basis:** This claim is founded on the Civil Service Law (Decree 112/1959), 1995 Ministerial Decree (Law No. 431/1995), Lebanese Labor Code, Social Security Law (Decree 13955/1963), and multiple Supreme Court rulings that establish clear precedent for immediate remedy.
2. **Required Action:** This memorandum requests immediate reclassification, retroactive compensation at the legally mandated exchange rate, enrollment in appropriate benefit programs, and ministerial enforcement of existing legal obligations.



I. INTRODUCTION

Central Legal Question:

Who am I under Lebanese law? How does my correct legal classification determine my rights, administrative visibility, and financial entitlements at the LNHCM?

For over three decades, I have served in multiple capacities—as performer, educator, and principal faculty member—at the LNHCM while being systematically denied the legal status and rights guaranteed under Lebanese law. This document provides a court-admissible analysis of these misclassifications by citing primary legal texts, official decrees, and Supreme Court rulings. It concludes with specific judicial and ministerial actions required to remedy these violations.

Petitioner Status:

Faculty member at LNHCM with continuous service exceeding 31 years, performing duties consistent with full-time civil servant classification under Lebanese law.

Receiving Authorities:

- Ministry of Labor
- Ministry of Culture
- Ministry of Finance
- Ministry of Justice
- Office of the Prime Minister (carbon copy)



II. LEGAL FRAMEWORK AND JUDICIAL PRECEDENTS

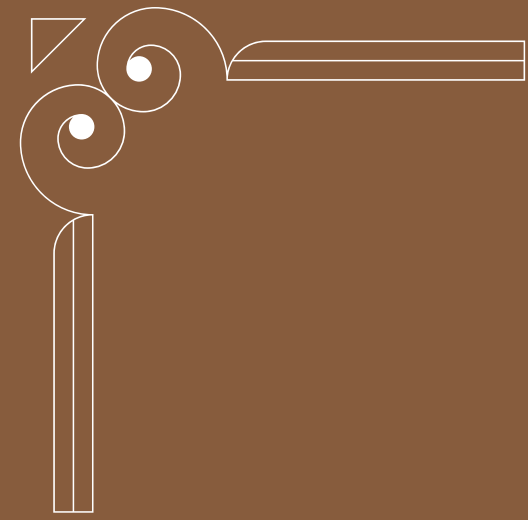


1. Primary Legislation and Decrees

Legal Instrument	Reference Number	Key Provisions
Ministerial Decree	Law No. 431/1995	Reorganization of LNHCM; mandates civil servant status for foreign faculty
Civil Service Law	Decree 112/1959	Governs rights, benefits, and classification of public sector employees
Labor Code	Article 62 et seq.	Requires indefinite contracts for long-term workers and guarantees minimum protections
Social Security Law	Decree 13955/1963	Mandates employer contributions for all full-time workers
Nationality Law	1925	Governs nationality status and associated rights
Foreign Worker Decree	No. 17561/1964	Regulates employer obligations to foreign workers

2. Binding Judicial Precedents

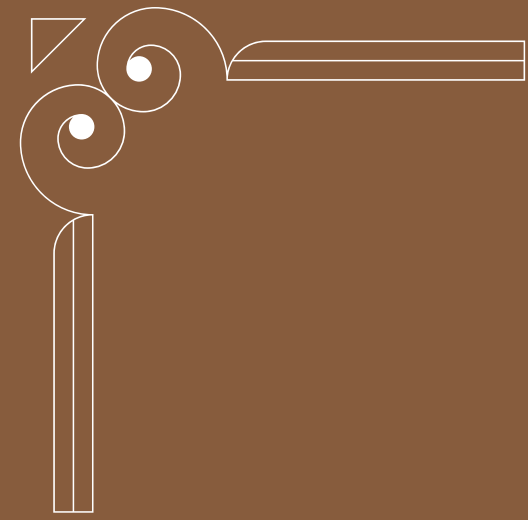
Judicial Body	Decision Number	Year	Binding Precedent
Supreme Court	No. 58/2015	2015	Withholding legal identity or proper classification constitutes administrative abuse
Supreme Court	[Docket No. redacted]	2021	Retroactive pension payments must be calculated at the 1,500 LBP/USD peg
Supreme Court	[Docket No. redacted]	2023	Institutional budget constraints do not absolve the State of legal payment obligations
Shura Council	No. 124/2023	2023	Public sector contractors with 15+ years of service qualify for civil servant benefits
Court of Cassation	No. 127/2017	2017	Direct Treasury payments mandated where institutions fail to allocate legally required funds
Court of Cassation	No. 89/2024	2024	Retroactive pension payments must apply in cases of extended misclassification
Labor Arbitration	No. 412/1998	1998	Long-term academic employees entitled to tenure and associated benefits



III. CATEGORIES OF MISCLASSIFICATION

1. Civil Servant vs. Non-Civil Servant

Nature of Denial: Despite fulfilling the duties of a faculty member with salary disbursed via the Ministry of Finance, I have not been recognized as a civil servant. The 1995 Ministerial Decree (Law No. 431/1995) explicitly provides for civil servant status for foreign faculty, a provision that has been systematically withheld.

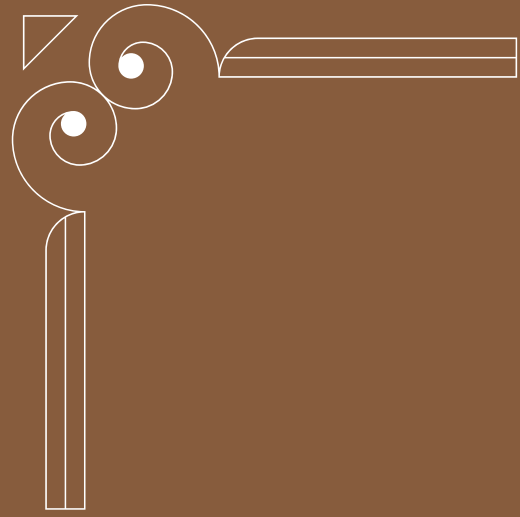


III. CATEGORIES OF MISCLASSIFICATION

1. Civil Servant vs. Non-Civil Servant

Legal Basis:

- 1995 Ministerial Decree (Law No. 431/1995), Article [specific article number]
- Civil Service Law (Decree 112/1959), Articles [specific article numbers]
- Supreme Court Ruling (Finance Ministry Salary Rule): "Employees whose salaries originate from the Ministry of Finance are presumptively civil servants"
- Shura Council Decision No. 124/2023: "Public sector contractors exceeding 15 years of continuous service qualify for civil servant benefits"

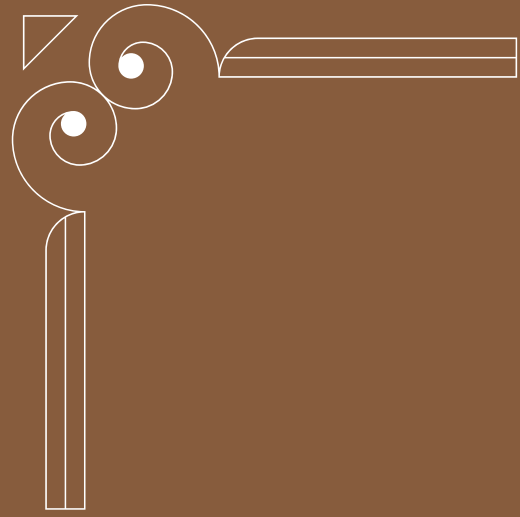


III. CATEGORIES OF MISCLASSIFICATION

1. Civil Servant vs. Non-Civil Servant

Consequences of Misclassification:

- Denial of pension and retirement benefits guaranteed by civil service regulations
- Exclusion from established salary scales, health benefits, and family allowances
- Ongoing financial losses and uncertainty regarding future retirement
- Administrative invisibility in official records and related entitlements



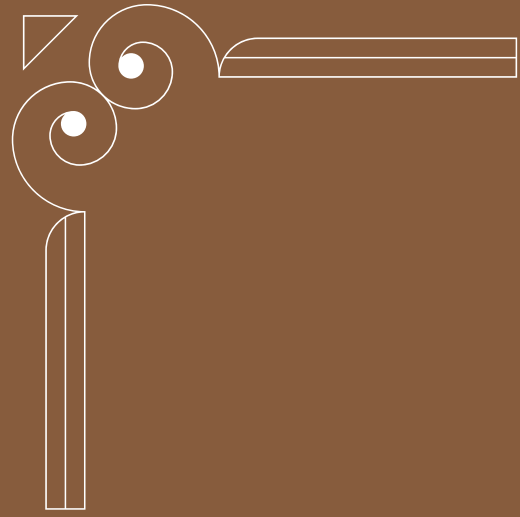
III. CATEGORIES OF MISCLASSIFICATION

1. Civil Servant vs. Non-Civil Servant

Required Remedies:

- IMMEDIATE ACTION REQUIRED: Reclassification under Civil Service Law, recognizing all rights and benefits retroactively to the start of employment
- Full pension calculations and payments at the legally mandated exchange peg of 1,500 LBP/USD (per Supreme Court Ruling 2021)
- Administrative correction in all official LNHCM and Ministry of Finance records to reflect civil servant status
-

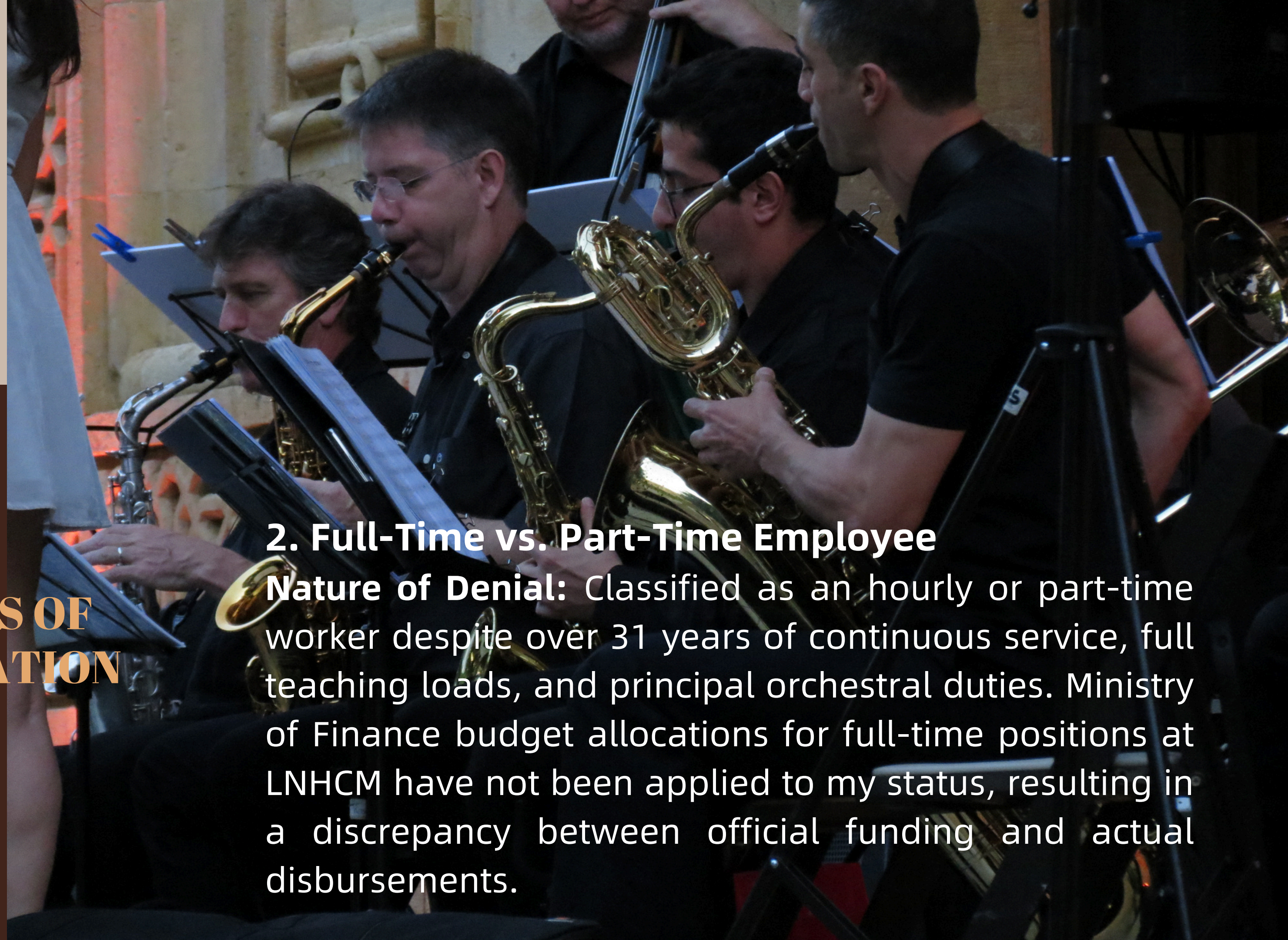


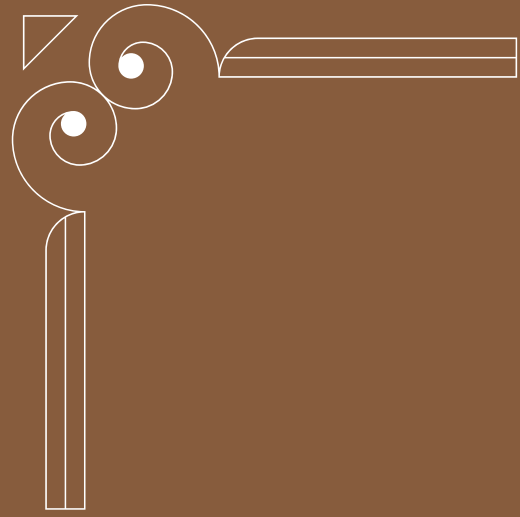


III. CATEGORIES OF MISCLASSIFICATION

2. Full-Time vs. Part-Time Employee

Nature of Denial: Classified as an hourly or part-time worker despite over 31 years of continuous service, full teaching loads, and principal orchestral duties. Ministry of Finance budget allocations for full-time positions at LNHCM have not been applied to my status, resulting in a discrepancy between official funding and actual disbursements.



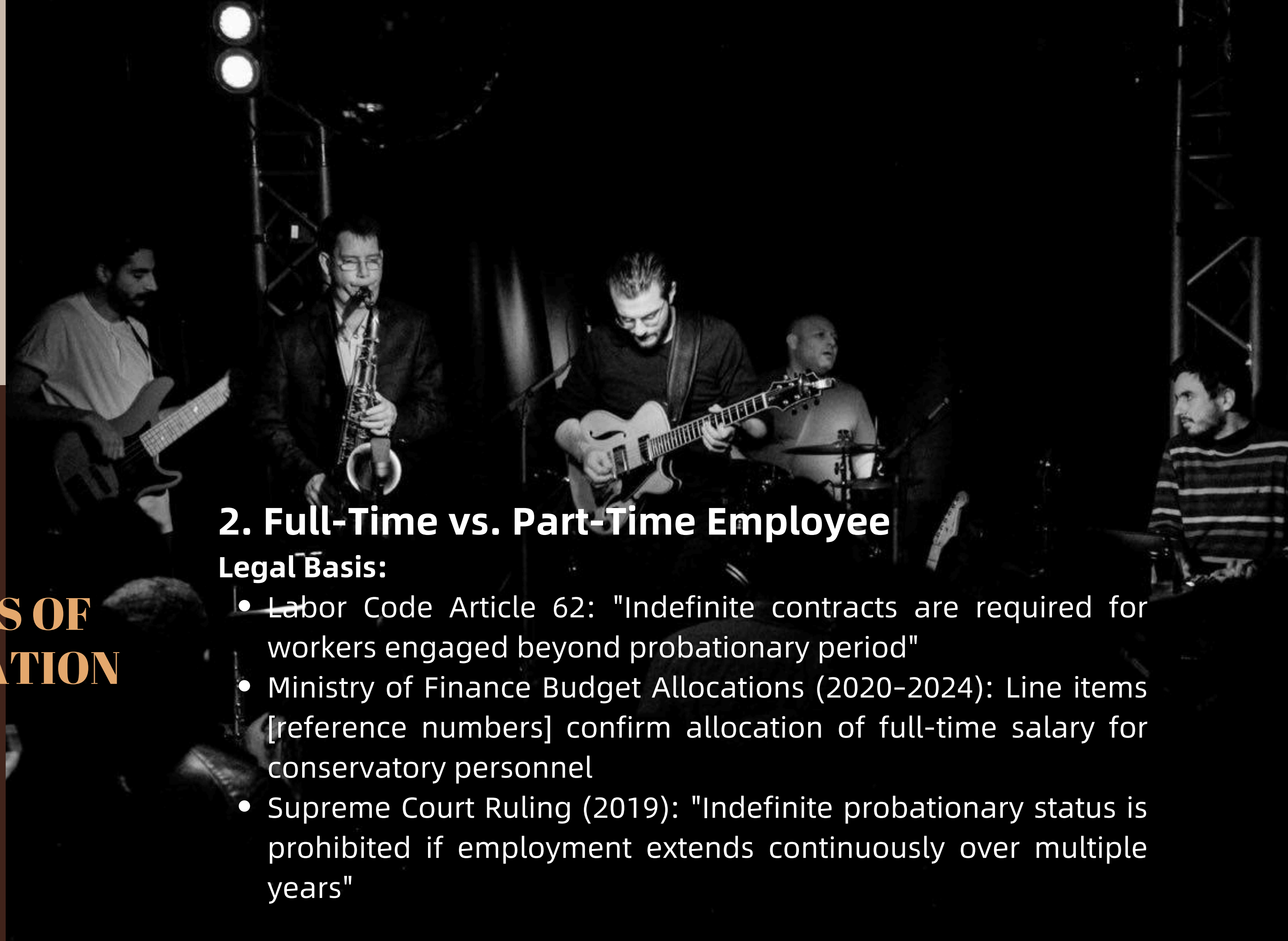


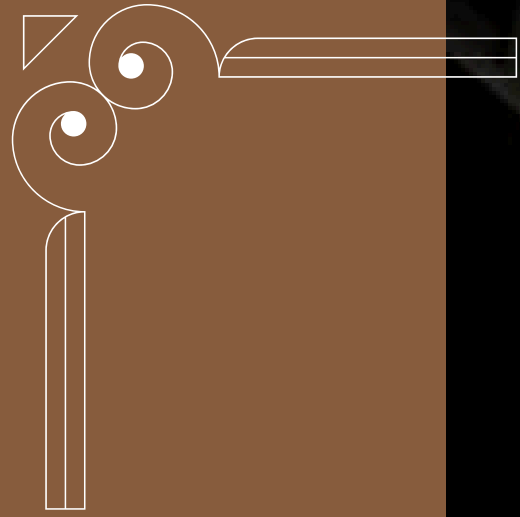
III. CATEGORIES OF MISCLASSIFICATION

2. Full-Time vs. Part-Time Employee

Legal Basis:

- Labor Code Article 62: "Indefinite contracts are required for workers engaged beyond probationary period"
- Ministry of Finance Budget Allocations (2020-2024): Line items [reference numbers] confirm allocation of full-time salary for conservatory personnel
- Supreme Court Ruling (2019): "Indefinite probationary status is prohibited if employment extends continuously over multiple years"



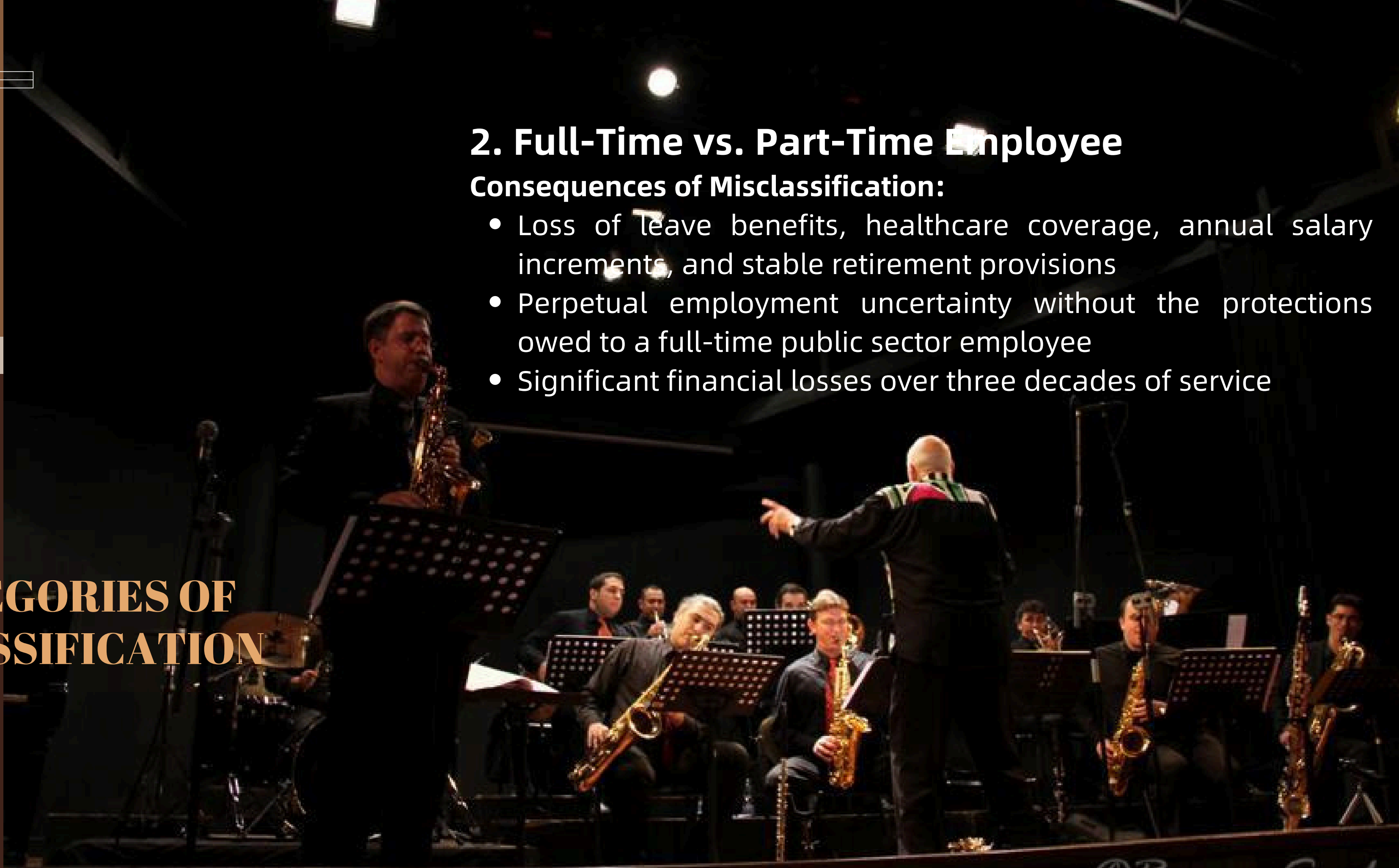


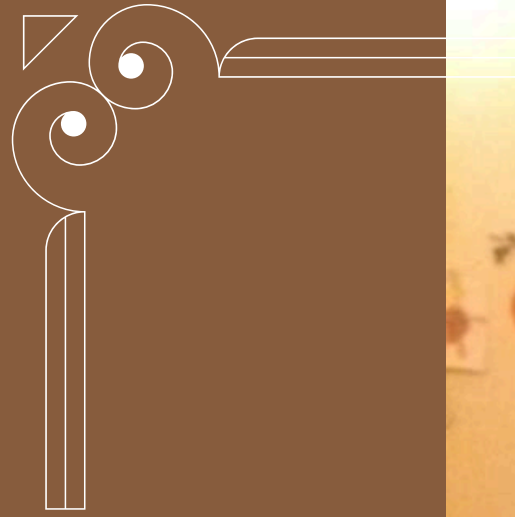
III. CATEGORIES OF MISCLASSIFICATION

2. Full-Time vs. Part-Time Employee

Consequences of Misclassification:

- Loss of leave benefits, healthcare coverage, annual salary increments, and stable retirement provisions
- Perpetual employment uncertainty without the protections owed to a full-time public sector employee
- Significant financial losses over three decades of service



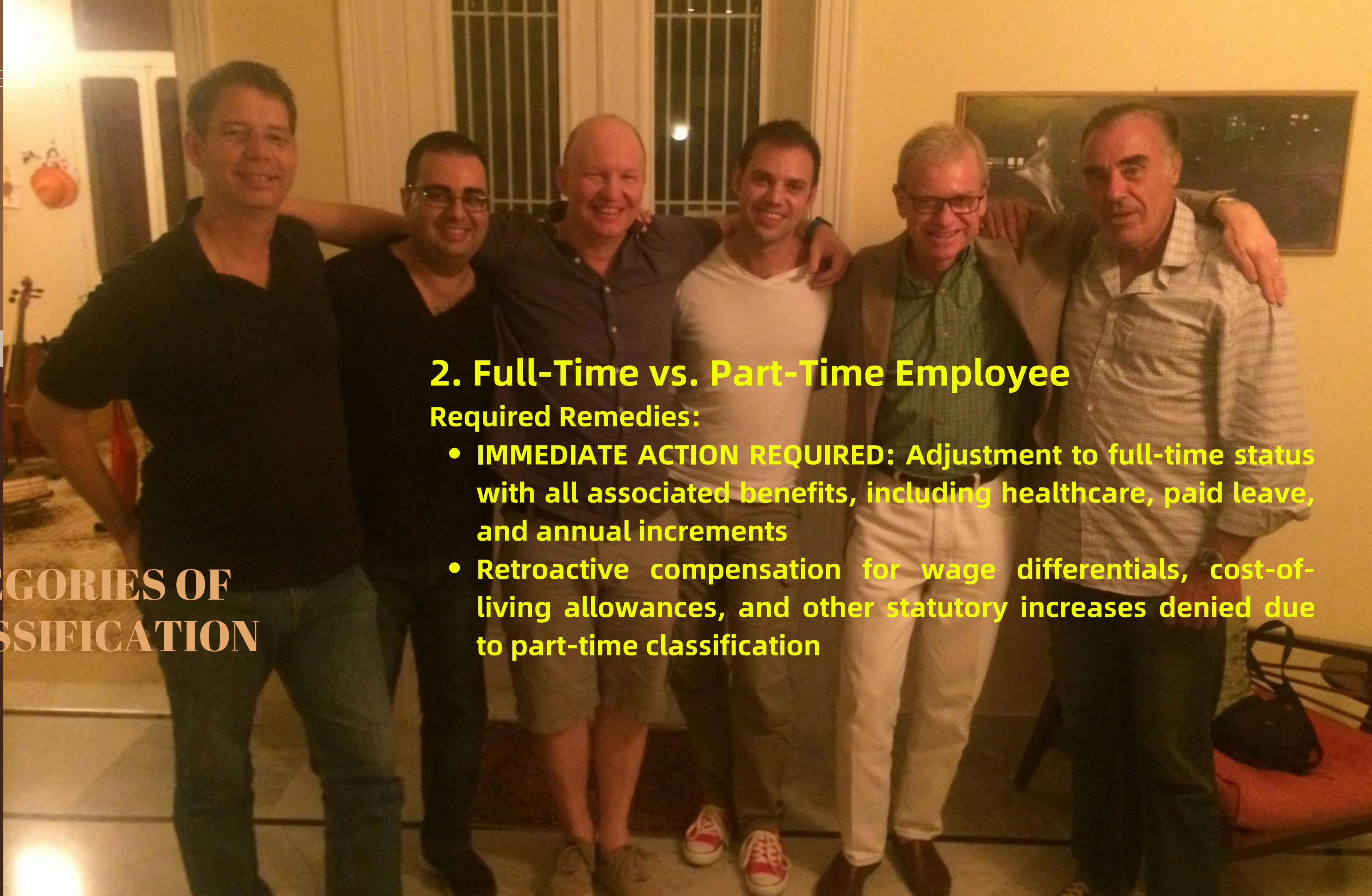


III. CATEGORIES OF MISCLASSIFICATION

2. Full-Time vs. Part-Time Employee

Required Remedies:

- **IMMEDIATE ACTION REQUIRED:** Adjustment to full-time status with all associated benefits, including healthcare, paid leave, and annual increments
- Retroactive compensation for wage differentials, cost-of-living allowances, and other statutory increases denied due to part-time classification



3. Legal Nationality and Residency Status

Nature of Denial:

Despite long-term residency and tax contributions, neither recognized fully as Lebanese nor granted consistent "foreign worker" protections. Ministry of Labor communications (2013–2014) indicate partial acknowledgment of foreign-worker obligations, yet no proper enforcement followed.

III. CATEGORIES OF MISCLASSIFICATION



3. Legal Nationality and Residency Status

Legal Basis:

- 1925 Nationality Law, Articles [specific article numbers]
- 1964 Presidential Decree No. 17561, Articles [specific article numbers] governing employer obligations to foreign workers
- International Labour Organization Conventions ratified by Lebanon: [specific convention numbers]

III. CATEGORIES OF MISCLASSIFICATION



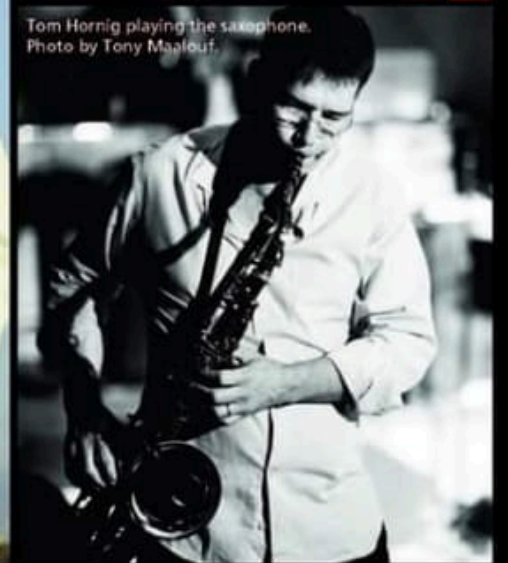
3. Legal Nationality and Residency Status

Consequences of Misclassification:

- Inability to claim either the rights of a Lebanese national or the protections owed to foreign labor
- Vulnerability to sudden loss of residency or denial of legal entitlements (healthcare, end-of-service indemnity)
- Precarious legal status despite decades of service to a Lebanese public institution

III. CATEGORIES OF MISCLASSIFICATION

music



TOM HORNIG

AMERICAN MUSICIAN SEEKING LEBANESE NATIONALITY

For American musician Tom Hornig, Lebanon has been the land of opportunity. While hundreds dream of getting the US nationality, it's the Lebanese nationality that Tom is seeking!

It all began in Paris, while studying at Ecole Normale de Musique, where he met and fell in love with his Lebanese wife-to-be. She wanted to return to Beirut to pursue her theater, dance, and acting career. In 1994, Tom came to Beirut. "Amazingly, her family told me, straight off, that I was family and has, ever since, treated me like a king," he says.

The pivotal moment arrived when, at the request of blues guitarist Marwan Nahle, Tom showed up with sax in hand and played solo at a birthday celebration for Marwan's father famous painter/sculptor Wajih Nahle. Present at the party was Director of the Lebanese National Conservatory of Music Walid Gholmieh. Says Tom: "As I introduced myself, he shook my hand and called me a great musician. Six months later, I was named Professor of Saxophone at the Conservatory". He has held that post for nearly 20 years.

Tom has collaborated with some of Lebanon's finest musicians, including

Charbel Rouhana, Ziad Ahmediye, Ziad Rahbani, Julia Boutros and others. His performances have taken him to France, Germany, Denmark, Czech Republic, Tunisia, Egypt, and throughout the Middle East. A serious musician, Tom feels lucky to be able to pursue what he loves. Apart from teaching music, he regularly performs live with musical ensembles at Lebanese venues such as Le Gray on Tuesdays, Grûen on Thursdays, and others.

Tom's passion for music emerged early: "I started playing saxophone as a child. One day, coming back from school, I dropped my instrument. The urgency to buy a new and better saxophone, with my father's help, pushed me to become disciplined in my practice". He recalls the cathartic feeling of flying he felt, on improvising while playing in his high school's Jazz Ensemble: "I discovered that music has the power to give you the human-to-human, soul-to-soul connection we all yearn for. Music is the window to the soul...a meeting place. When I play music with an oud player, there's

a lot of give-and-take. If I'm the guest, my role is to support and promote. We don't need to change each other, and there's no need to label. Music breaks down barriers between people."

As for obtaining the Lebanese nationality, Tom says: "The current Nationality Law that does not allow Lebanese women to pass on their nationality to their children and spouses represents a daily struggle...the desire to fully assimilate will always be there. As my wife and I teach at institutions of higher learning, because we own our home, and because we love this country, our feet are firmly planted". He admires Lebanese patriotism: "The Lebanese love their country more than any other people anywhere. At a party, I heard guests sing the Lebanese national anthem in perfect harmony, like a professional choir. They sang it with everything they had."

To book Tom for live musical performance for your venues and events, call 961-3-40 99 21, visit www.tomhornig.com, or email info@tomhornig.com.

3. Legal Nationality and Residency Status

Required Remedies:

- **IMMEDIATE ACTION REQUIRED:** Clarification of residency status through official issuance of consistent work permits or path to Lebanese nationality under long-term residency rules
- Enforcement of employer obligations regarding healthcare, social security, and renewal fees, as recognized in the 1964 decree

III. CATEGORIES OF MISCLASSIFICATION



4. Educator vs. Non-Educator

Nature of Denial: Performing all academic duties—curriculum development, long-term instruction, and institutional program building—but not recognized as "Educator" under Ministry of Education frameworks. LNHCM's placement under the Ministry of Culture creates a legal gap that excludes Conservatory faculty from standard educator benefits.

III. CATEGORIES OF MISCLASSIFICATION



4. Educator vs. Non-Educator

Legal Basis:

- Ministry of Education Regulations: [specific regulation numbers] extending educator benefits to qualified teaching staff
- 1995 Ministerial Decree (Law No. 431/1995): Classifies the LNHCM as a higher education institution

III. CATEGORIES OF MISCLASSIFICATION



4. Educator vs. Non-Educator

Consequences of Misclassification:

- Denial of educator status leads to loss of housing stipends, educational assistance for dependents, and recognized professor-level salary scales
- No formal pathway for academic promotion or sabbatical entitlements ordinarily guaranteed to university faculty
- Unrecognized professional status despite equivalent qualifications and responsibilities

III. CATEGORIES OF MISCLASSIFICATION

CHARBEL ROUHANA
WORLD FUSION ENSEMBLE

شريل روحانا



إلى متى / ila mata

4. Educator vs. Non-Educator

Required Remedies:

- **IMMEDIATE ACTION REQUIRED:** Official educator classification and alignment with Ministry of Education guidelines for academic staff
- Back pay and allowances for housing, dependents, and research/education-related benefits previously withheld

III. CATEGORIES OF MISCLASSIFICATION



5. Contractual Legitimacy and Legal Standing

Nature of Denial: Contracts provided only in Arabic, often renewed annually without transparency or formal recognition of long-term obligations. This fails to establish the requisite "meeting of the minds" for valid contract formation despite identical contracts to Lebanese employees.

III. CATEGORIES OF MISCLASSIFICATION



June 15, 2015

H. E. Mr. Raymond Araygi
Lebanese Minister of Culture

Dear Excellency,

I am writing on behalf of Professor **Thomas Hornig** as a testimony to his dedication and service to Lebanon since 1994. I can honestly say that we are very fortunate to have him amongst us, since he has played a vital role to advance music in general and Jazz in particular.

Not only is Thomas a talented Musician himself, but he is also truly dedicated to sharing his talent with students and non-professional musicians alike so that they may in turn experience the joy of music. Thomas is an excellent teacher with great leadership skills. He is reliable, conscientious and patient. He shows genuine concern for his students and their needs. He teaches individuals, ensembles and big bands all with the same agility and passion.

What is remarkable about Thomas's playing style is his versatility and his ability to adapt himself to any musical style. Due to his openness, love and respect for Lebanon and its music culture, he is at home in Oriental, Tarab and Fusion style. He has performed prolifically over the years with many of Lebanon's best musicians who appreciate his musicianship and his professionalism.

Thomas inaugurated the Philharmonic Orchestra's debut performance in 2000 as a soloist. His recent solo performance in Bizet's "Arlésienne" with the LPO under my own direction and his roughly thirty solo appearances with the LPO are further a testimony to his exceptional talent and professionalism.

He was a co-creator of the National Conservatory Big Band in 2009. Since then he co-lead the group along with Artistic Director, Serghei Bolun performing consistently to large audiences. Thomas's performances with the Conservatory Big Band have been particularly stunning, dynamic and full of energy and I am impressed with his versatility, being capable of playing jazz as classical repertoire as well.

I truly believe that Thomas's excellent musicianship; high standards of performance, conscientious work ethic, and wealth of knowledge merit high praise and make him an exceptional asset.

Respectfully yours,

Dr. Walid Moussalem
President
Lebanese National Higher
Conservatory of Music



5. Contractual Legitimacy and Legal Standing

Legal Basis:

- Lebanese Civil Code (Personhood Doctrine): Articles [specific article numbers]
- Contract Law Requirements: Articles [specific article numbers] regarding mutual understanding and free consent
- Supreme Court Ruling No. 58/2015: "Administrative authorities may not withhold legal identity or status in contract-based engagements"

III. CATEGORIES OF MISCLASSIFICATION

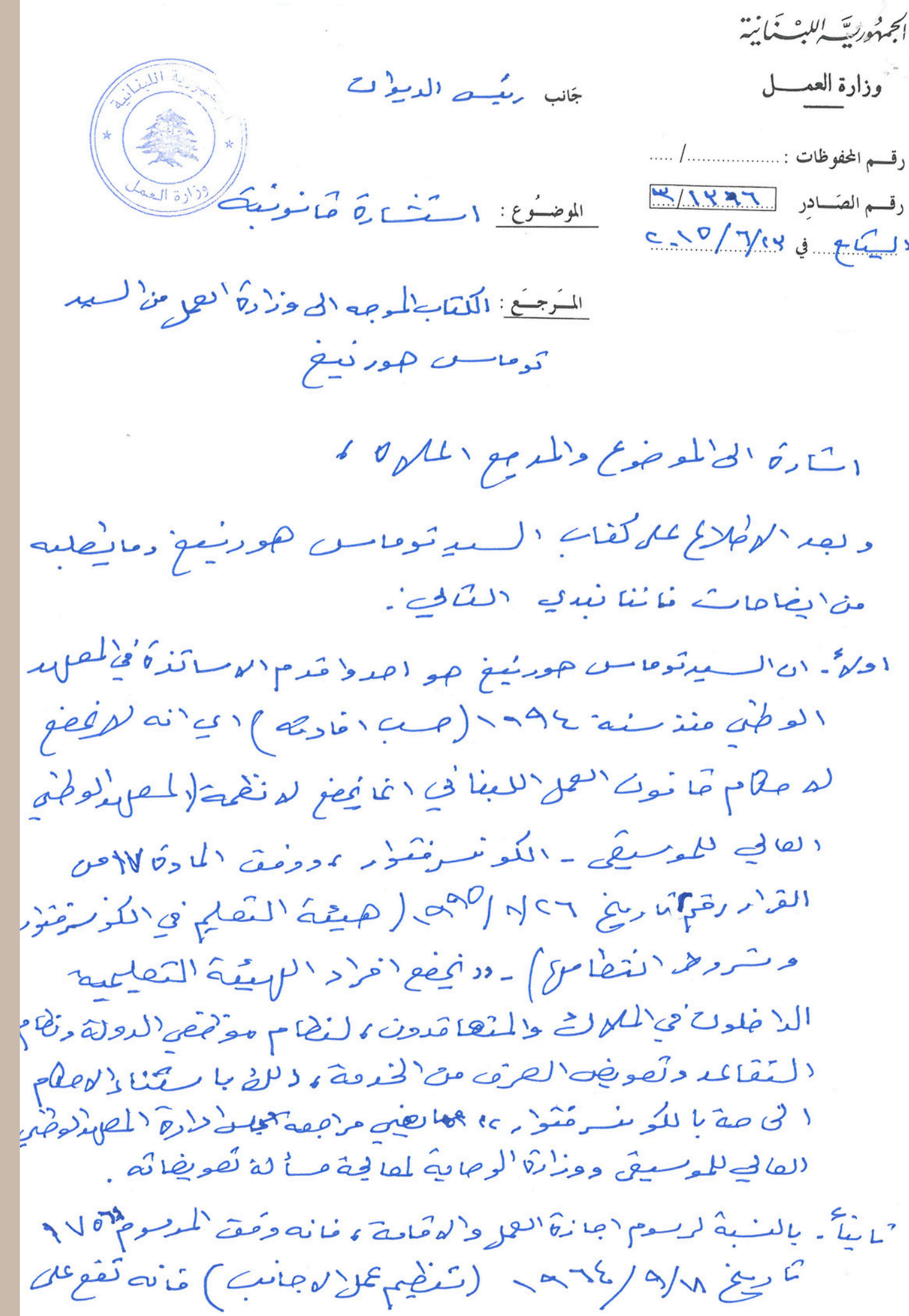


5. Contractual Legitimacy and Legal Standing

Consequences of Misclassification:

- Lack of enforceable labor protections, redress mechanisms, and clarity on accrued benefits
- Potential invalidation of any contract that fails to meet language or consent requirements for foreign employees
- Ongoing legal vulnerability despite decades of contractual relationships

III. CATEGORIES OF MISCLASSIFICATION



5. Contractual Legitimacy and Legal Standing

Required Remedies:

- IMMEDIATE ACTION REQUIRED: Provision of bilingual or translated contracts ensuring full comprehension and consent
- Formal acknowledgment of long-term obligations by the LNHCM, consistent with Civil Code stipulations

III. CATEGORIES OF MISCLASSIFICATION

صاحب العمل في المصلحة الوطنية العامة للموسيقى ، وكذلك عقد العمل والتأمين .
تأثيراً بالنسبة للمطالبة بالرفع ، وصحة ان المصلحة الوطنية العامة للموسيقى
له التفتحه وهو استاذ له يضع له طام قانون العمل
اللبغاني ، وعليه مراجعة العقد الموقع بين الطرفين ،
وعليه ان توضح مراجعة الادارة المختصة بالمصلحة ، وانه
ما عليه سوى مراجعة القضاء المختص .
للتفضل بالاطلاع .

قسم الشؤون القانونية والوصاية
عادل ذبيان

٢٠١٥/٦/٢٤



6. Legal Protections Under Lebanese Labor Law

Nature of Denial: Excluded from both standard labor law protections (e.g., paid sick leave, end-of-service indemnities) and from civil service safeguards. Contradictory application of certain foreign-worker obligations without granting corresponding rights (healthcare, social security).

III. CATEGORIES OF MISCLASSIFICATION

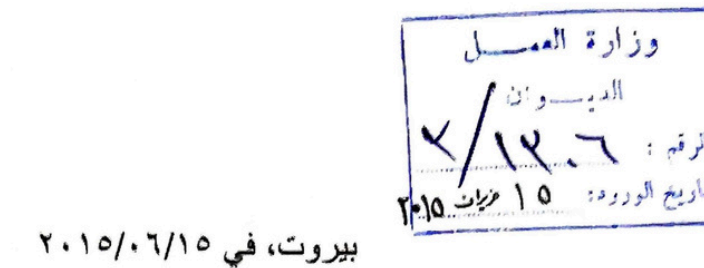


6. Legal Protections Under Lebanese Labor Law

Legal Basis:

- Lebanese Labor Code: Articles [specific article numbers] setting forth basic work conditions
- Article 7 of the Lebanese Constitution: "All Lebanese shall be equal before the law"
- Social Security Law (Decree 13955/1963): Articles [specific article numbers]

III. CATEGORIES OF MISCLASSIFICATION



بيروت، في ١٥/٠٦/٢٠١٥

الموضوع: كتاب موجه إلى وزارة العمل اللبنانية

حضرة الدكتور إيمان خزل المحترمة،

شكراً لاستقبالتي في مكتبكم منذ أسبوعين.

مؤخراً، كما تعلمون، احتجت لعملية جراحية في القلب وقد رفض رب عملي لدة المعهد الوطني العالي للموسيقى (حيث أصّل منذ ١٩٩٤) و شركة SNA (شركة تأميننا الخاص منذ ١٥ سنة) تغطيتها. إن جميع حقوقي الإجتماعية، بما فيها التأمين الصحي، لا تزال تنكر من قبل رب عملي، في مخالفة واضحة لسلسلة من القوانين والمراسيم الإشتراعية المذكورة لاحقاً في هذا الكتاب. إن غياب لغة محددة فيما يتعلق بمعالجة شؤون الأجانب يؤدي إلى تفسير غير موضوعي للقوانين والمراسيم والأنظمة. كما وأن الغموض هذا يشجع أرباب العمل على التلاعب بالأنظمة لتفادي مسؤوليات مالية واجتماعية وأخلاقية.

جئت بموجب هذا الكتاب أطلب منكم تحديد تلك الحقوق والتأكيد على وضعي كأجنبي ومدني في الوقت عينه، كما وأطلب استرداد حقوقي وأي مال منع عني أو أخذ مني بغير حق منذ تاريخ بدء عملي.

أضافاً، فأني أطلب الأخذ بعين الاعتبار أن وضعي غير عادل لجهة القانون العالمي لحقوق الإنسان، كمنع زوج امرأة لبنانية المطالبة لنفسه ولأولاده بالجنسية اللبنانية. بالإضافة إلى ذلك، أود أن أشكركم مسبقاً على اعتبار وضعي خاص في هذا الخصوص، حيث أن لا سبب يمنع تسويته بكامل امتيازاته في ضوء وجود رب عمل مثقف وحقوق العمال اللبنانيين في المعهد الوطني.

بناءً على ما تقدّم، إن ما أطلبه هو التالي:

١. جواب رسمي على الأسئلة المطروحة في الصفحتين رقم ٤ و ٥ من هذا الكتاب.

٢. اعتراف رسمي بأن أي نكران لوضعي يعد منافي للقانون اللبناني والإتفاقية العالمية للعمال الأجانب (البند ٧) ومبادئ العدالة والمساواة. أنا أجنبي ومدني، إلا أنني أيضاً أحد أهم وأقدم الأساتذة في المعهد الوطني. إن ما قمت به للبنان، كأخصائي ذي ثقافة ومؤهلات عالية، ناهيك عن سمعة مستحقة كمهني محترف وجدي يسعى لإحداث علامة فارقة في هذا المجال. وإن المعاملة العادلة والمتساوية بين منات المحترفين الفنانين والأساتذة الذين أعمل معهم لا بد من أن يطبق كالحذ الأدنى من المتطلبات والإعتبارات الأساسية.

٣. طلب رسمي لاسترداد أي مال منع عني أو أخذ مني، منذ تاريخ بدء عملي، نتيجة لأي نكران لحقوقي المهنية - الإتفاقية العالمية للعمال الأجانب (البند ١٥).

6. Legal Protections Under Lebanese Labor Law

Consequences of Misclassification:

- No legal recourse in cases of wrongful termination, wage disputes, or workplace injury
- Risk of indefinite "probationary" status and loss of any seniority rights accrued over decades of service
- Absence of social safety net despite contributions to the Lebanese economy and cultural heritage

III. CATEGORIES OF MISCLASSIFICATION

4. طلب رسمي يقضي بمعاملي معاملة متساوية من قبل رب عملي.

5. اعتراف رسمي بتوجب دفع رخص العمل والإقامة على أرباب العمل – دليل وزارة العمل للأجانب في لبنان.

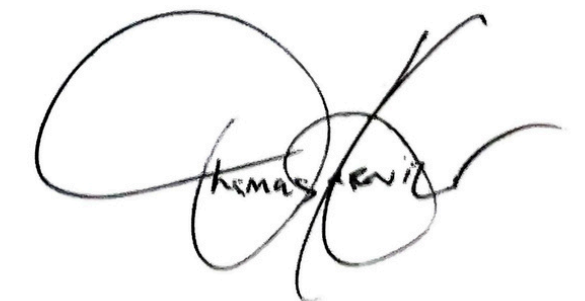
دليل معلومات وزير العمل عن العمال الأجانب في لبنان
"إجازات العمل والإقامة: لدى وصولكم، يقع على عاتق صاحب العمل لديكم التأكد من حصولكم على إجازات عمل وإقامة نظامية تجدد سنوياً من قبل صاحب عملكم وعلى نفقته/ نفقتها الخاصة.
(المادة 10)
(10) يلتزم الفريق الأول بالحصول على إجازة عمل وإجازة إقامة للفريق الثاني بصيغتهما القانونية على نفقته الكاملة. وهو يلتزم أيضاً بتجديدهما طالما يعمل الفريق الثاني لديه".

6. طلب رسمي بالإعادة لي كلفة رسوم الإقامة ورخص العمل التي استحققت لي ومنعت بغير حق منذ تاريخ بدء عملي.

7. طلب رسمي، نظراً لمركزي العالي كما ومدة خدمتي المتفانية طوال 20 سنة، بأن يتم منحي "تعويض نهاية الخدمة" ذاته كسائر زملائي والعمال المدنيين اللبنانيين (قوا نيز العمال المدنيين اللبنانيين تسمح بتوظيف الأجانب). يوظف المعهد الوطني حالياً 70 أجنبي تقريباً، من بينهم 25 تقريباً عملوا لمدى تطول عن 15 عاماً بموجب توظيف للأمد الطويل. علماً أن هذا الطلب لا بد من أن يشمل الإعراف بأنها مسؤولية انتمائية على رب عملي حينما يقرر الإلتزام بتوظيف أجنبي لمدى الحياة. حيث أن البديل يكون بجعل شؤون الشيوخ الأجانب على عاتق الدولة.

8. طلب رسمي يقضي بإصدار – على عاتق رب العمل – تذكرة رحلة ذهاب وإياب بعد كل تجديد سنوي للعقد (تجديد سنوي)، وأن يكون التعويض الرجعي إلزامياً.

شاكراً لكم عطفكم ومهنتكم في معالجة أسئلة ذات انعكاسات عميقة على عائلتي.



مع فائق الاحترام

توماس هورنيغ

6. Legal Protections Under Lebanese Labor Law

Required Remedies:

- IMMEDIATE ACTION REQUIRED: Immediate enforcement of labor law protections or application of the Civil Service Law
- Mandatory enrollment in National Social Security Fund (NSSF) to ensure healthcare, pension, and end-of-service indemnities

III. CATEGORIES OF MISCLASSIFICATION

وزارة العمل
الثلاثاء، في ١٥ حزيران ٢٠١٥
توماس هورنيغ
أستاذ ساكسوفون
المعهد (الكونسرفتوار) الوطني اللبناني

جانب الدكتور إيمان خزعان،

إني أشكركم على اعتباركم للأسئلة التالية ورتكم السريع عليها.

لدى المعهد (الكونسرفتوار) الوطني اللبناني ٧٠ أجنبيًا تقريبًا يعملون لديه، وليس من شركة أو مؤسسة أخرى لديها عمال من الأجانب يفوقونهم مهارة وخبرة. فقط مع القليل من الاستثناءات، يعطى الأجانب بدل رعاية صحية وبدل اسكان. أما بدلات الإقامة وبدلات إجازة العمل وتكاليف الرعاية الصحية والإسكان تغطى لـ ٦٥ من أصل ٧٠ من جنسيات مختلفة.

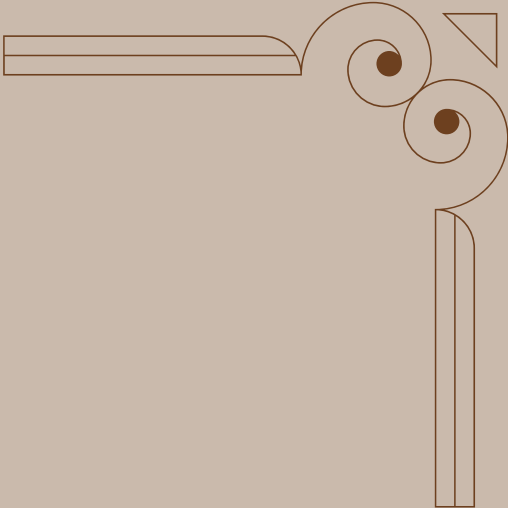
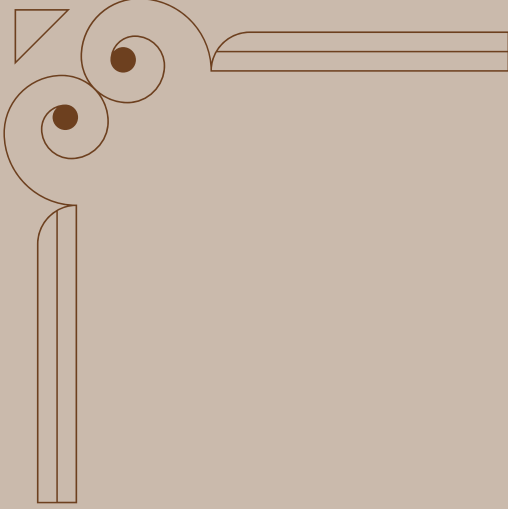
وبجهد منه لتوفير المال ومع العلم بإمكانية عمله بحصانة كاملة، لدى المعهد (الكونسرفتوار) على الدوام منافع منفية (المنافع جميعها) لخمسة أساتذة تقريبًا الذي يدعون قائلين: "نحن لم نكن أبداً مخولين بمعاملتنا كأجانب كما وأننا لم نكن مخولين بمعاملتنا كلبانين. بالإضافة، استمر صاحب العمل لدينا بمطالبتنا نحن الخمسة بتسديد أكلاف إجازة العمل وبدلات الإقامة والضمان الصحي وتكاليف الإسكان بما يخالف المواثيق الدولية وسياسة وزارة العمل وما ينبغي النظر إليه على أنه معاملة عادلة ومنصفة لجميع الموظفين في هذه المؤسسة الوطنية العاملين، كموظفين رسميين، لأجل العلم اللبناني، ووزارة الثقافة والذين يسدد إليهم مباشرة من وزارة المالية".

مجموع خسائر الدخل البالغة أكثر من \$١٥٠,٠٠٠ بما فيها:

- ١٧ عامًا من بدلات الإقامة.
- ٢٠ عامًا من الرعاية الصحية المنفية.
- ٢٠ عامًا من بدل الإسكان المنفي.
- 20 عامًا من التعويض العائلي المنفي.
- ١٠ أعوام من المساعدة الدراسية المنفية.
- ٢٠ عامًا من مساعدة السفر المنفية للزيارات العائلية.
- ٢٠ عامًا من منافع التقاعد (بالرغم من مساهمة أساسية ومستدامة للصندوق الوطني للضمان الاجتماعي).

أما بالنسبة لي شخصيًا فقد عملت في المعهد و ما زلت دون توقف كـ "أستاذ ساكسوفون" منذ العام ١٩٩٤، وبالإضافة الى ذلك فأنني الاستاذ الأجنبي الوحيد الذي أمضى أطول مدة في المعهد والذي تولى أعلى مرتبة في المعهد الوطني العالي للموسيقى (الكونسرفتوار) في لبنان LHNCM. وقد لعبت و بفخر كبير دورًا مهمًا كعازف منفرد في الحفلة الموسيقية الأولى للوركسترا الفيلهارمونية اللبنانية في عام ٢٠٠٠. وبصفتي عازف ساكسوفون أساسي، طلب مني أن أقوم بالأداء مع الاوركسترا الفيلهارمونية اللبنانية كعازف منفرد ٣٣ مرة. وبما أنني استفيد من امتياز كوني أحد الأعضاء المؤسسين للوركسترا الفيلهارمونية اللبنانية وأحد العازفين الذين أمضوا أطول فترة في المعهد، لا يفوق المبلغ الاجمالي لأرباحي في خلال ١٥ عامًا من الأداء مع الاوركسترا الفيلهارمونية اللبنانية راتب شهر واحد.

وفي العام ٢٠٠٩، أصبحت العازف الأساسي للساكسوفون في الفرقة الكبيرة للمعهد (الكونسرفتوار) الوطني اللبناني، اضافة الى أنني أحد أعضائها المؤسسين وقادتها الأساسيين. وهذا المنصب هو فعليًا من دون مقابل.

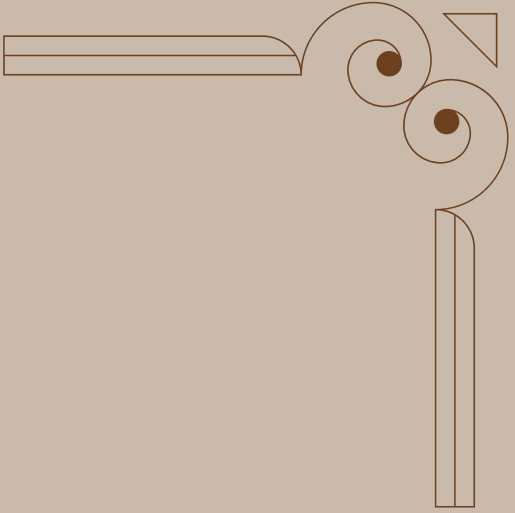
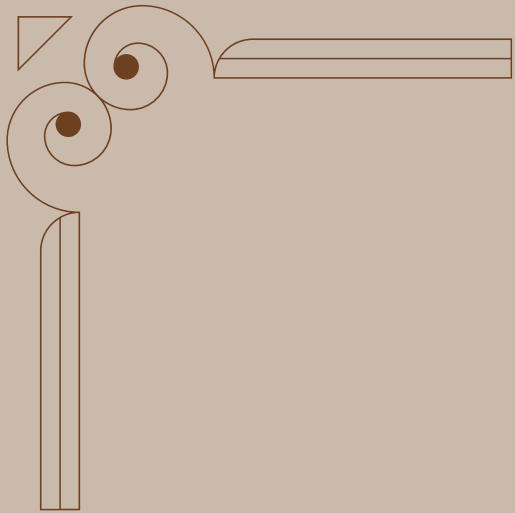


IV. THE FINANCIAL FRAUD ELEMENT

1. Misuse of Ministry of Finance Allocations

Following the economic crisis, numerous legal challenges emerged regarding payment practices at public institutions, resulting in several Court of Cassation decisions that addressed budgetary allocations versus actual disbursements.

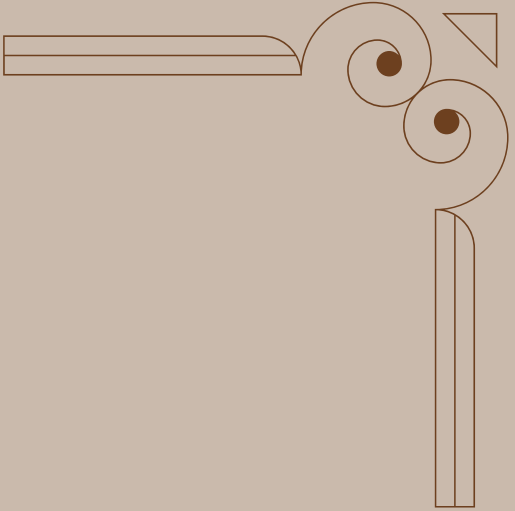
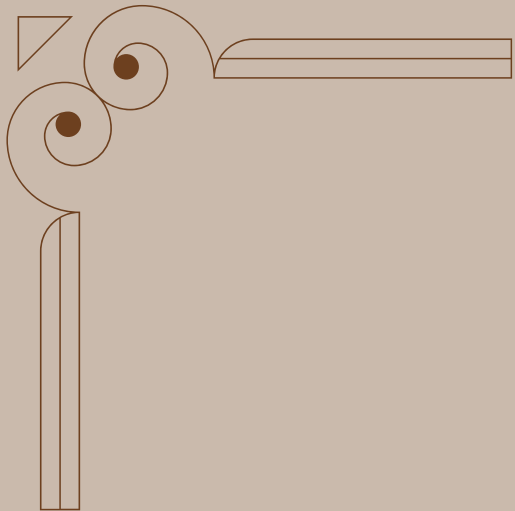
Lebanese Anti-Corruption Law No. 175/2020 did introduce new mechanisms for addressing financial irregularities in public institutions, though its implementation has been inconsistent.



IV. THE FINANCIAL FRAUD ELEMENT

Nature of Violation:

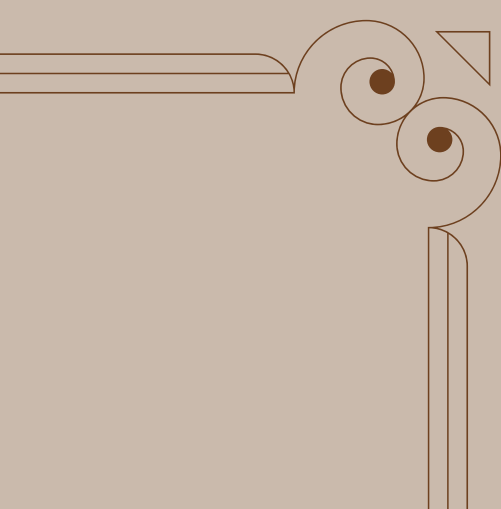
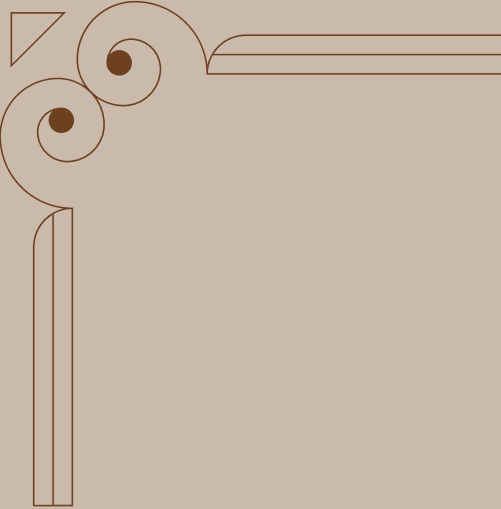
Official funding designates full-time salaries for LNHCM faculty, yet I have been paid at part-time rates or hourly wages. This creates a potential institutional profit or "excess funds" scenario, violating Lebanese budgetary laws and public finance regulations.



IV. THE FINANCIAL FRAUD ELEMENT

Evidentiary Basis:

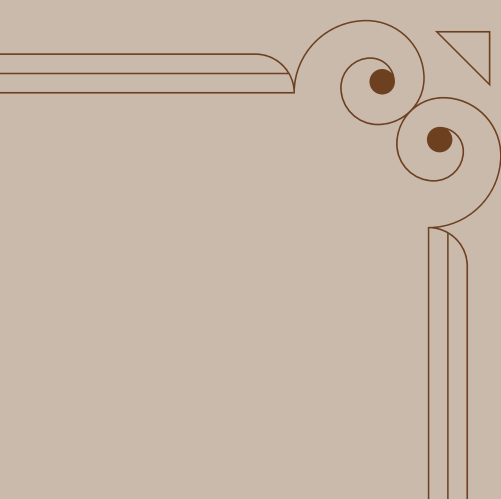
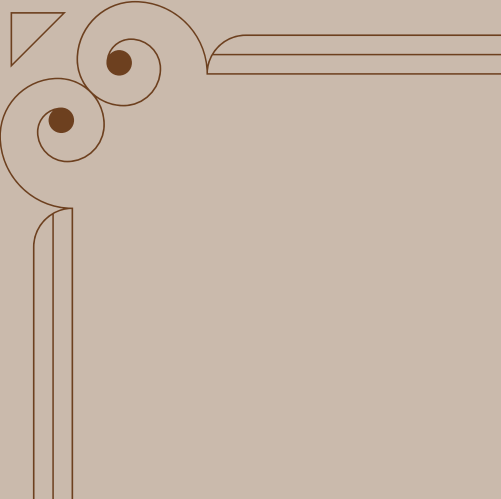
- **Ministry of Finance Budget Allocations (2020–2024): Line items [reference numbers]**
- **LNHCM payroll records showing discrepancies between allocated and disbursed funds**
- **Annual financial reports submitted to the Ministry of Finance**



IV. THE FINANCIAL FRAUD ELEMENT

2. Court-Admissible Implications Legal Violations:

- **Court of Cassation Decision No. 127/2017: "Institutions cannot cite budget shortfalls to justify non-payment; direct Treasury disbursements are mandated if allocations exist"**
- **Any systematic discrepancy between full-time allocations and part-time classifications may constitute financial misreporting or fraud under Lebanese Public Finance Law**
- **Potential violation of Anti-Corruption Law No. 175/2020, Article [specific article number]**

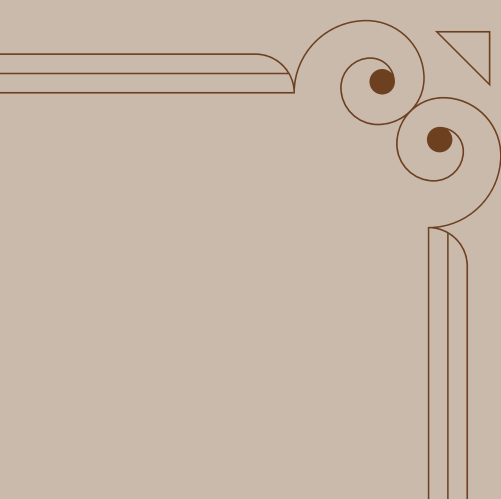
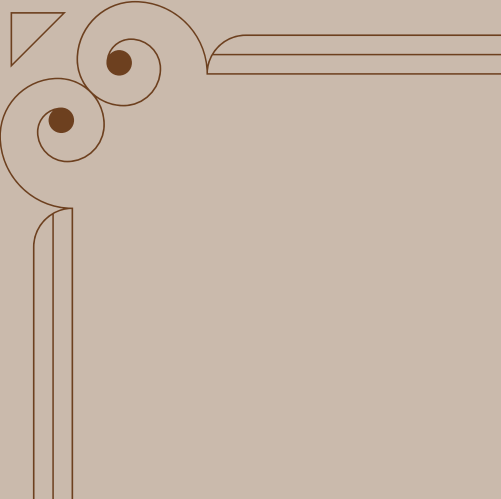


IV. THE FINANCIAL FRAUD ELEMENT

3. Required Financial Action

Immediate Financial Remedies:

- **URGENT ACTION REQUIRED: Full financial disclosure of all LNHCM budgetary allocations for my position versus actual disbursements (2000-2025)**
- **Independent audit by the Ministry of Finance to determine any retained or misappropriated funds**
- **Immediate reparation for all underpaid wages plus statutory interest and cost-of-living adjustments at the legally mandated exchange rate**



IV. THE FINANCIAL FRAUD ELEMENT

3. Required Financial Action

Immediate Financial Remedies:

- **URGENT ACTION REQUIRED: Full financial disclosure of all LNHCM budgetary allocations for my position versus actual disbursements (2000-2025)**
- **Independent audit by the Ministry of Finance to determine any retained or misappropriated funds**
- **Immediate reparation for all underpaid wages plus statutory interest and cost-of-living adjustments at the legally mandated exchange rate**

V. FINAL DEMANDS & REMEDIES

1. Immediate Reclassification Under Lebanese Law

- MINISTERIAL DIRECTIVE REQUESTED:
Official recognition as a civil servant (per
the 1995 Ministerial Decree and Civil
Service Law)
- Correction of labor status to full-time
employee with corresponding benefits
and protections
- Issuance of official civil service
identification and documentation



V. FINAL DEMANDS & REMEDIES

2. Compensation for Withheld Benefits and Social Security

- TREASURY ACTION REQUIRED: Retroactive payment of salaries, pensions, and cost-of-living allowances at the 1,500 LBP/USD peg, as per Supreme Court Ruling (2021)
- End-of-service indemnity and family allowances owed under Lebanese Social Security Law (Decree 13955/1963)
- Interest on delayed payments as per Lebanese Civil Code, Article [specific article number]

Photos: Tony Maalouf



«Lorsque je raconte que cela fait 18 ans que j'enseigne au Conservatoire, 18 ans de mariage avec une Libanaise, de vie à Beyrouth, 18 ans que je dois payer cher tous les ans mon permis de travail, 18 ans sans protection sociale et sans espoir de bénéficier d'une retraite digne, la réponse explosive que je reçois est: "C'est le Liban"... Mais est-il admis que le Liban soit le pays de la frustration, du vivre dans le passé et du surplace apathique?» s'interroge Tom.

«Le poids de la loi archaïque sur la nationalité pèse sur moi et sur ma famille de plusieurs façons. L'effet domino de la loi de 1925 (qui n'autorise pas aux Libanaises mariées à un étranger de transmettre la nationalité ni à leur époux ni à leurs enfants) affecte la vie de milliers de maris et d'enfants qui apportent une contribution admirable et incommensurable à la société libanaise», ajoute-t-il.

Roueida est également révoltée par cette situation. En mère dévouée, elle s'inquiète surtout pour sa fille Lynn. «Mon épouse et moi sommes profs et fonctionnaires, poursuit Tom. Je paie les taxes, l'eau, l'électricité, l'école, les compagnies d'assurances, et pour "ajouter une insulte à la blessure", j'ai déjà dû payer, au fil des ans, près de 40000 dollars pour mon permis de travail. Une longue liste d'exclusions s'ajoute, notamment de l'enseignement public pour ma fille et de la réduction de taxes accordée aux familles ayant des enfants.»

«En père de famille âgé de 45 ans, je ne peux plus tolérer que ma famille soit exclue des réseaux de protection sociale, signale le talentueux saxophoniste. Je voudrais que ma fille

Photos: AFP



Lynn, 10 ans: Je suis libanaise comme vous, j'ai droit à la nationalité!

«Quand j'étais petite, entre 3 et 6 six ans, ma mère me disait que j'étais libanaise et américaine. Mais un jour, j'ai de nouveau demandé à ma mère si j'étais américaine ou libanaise? Et là elle m'a répondu que je suis seulement libanaise! J'ai un ami dont le père était parti travailler dans un autre pays du monde, et au bout de cinq ans, il a obtenu la nationalité. Moi j'ai vécu toute ma vie au Liban et je n'ai toujours pas obtenu la nationalité! Je suis comme tous les enfants libanais, j'habite ici, j'ai mon école ici, ma famille et tous mes amis, c'est juste que mon père est américain, et, à cause de cela, je n'ai pas droit à la nationalité, ça me rend triste!»

dispose de toutes les opportunités et que Lynn puisse se sentir entièrement libanaise. C'est un droit inhérent, et, pour l'obtenir, le combat est plus que légitime!»

Une histoire d'amour née à Paris, vécue à Beyrouth

Tout a donc commencé dans la ville du pont Mirabeau. Tom, étudiant à l'École normale de musique, tombe amoureux d'une beauté comme seule la Méditerranée peut en donner au monde. Roueida voulait poursuivre la danse et une carrière d'actrice à Beyrouth. Tom s'installe par amour dans une ville qui se départait à peine de ses fantômes de violence encore trop visible.

«Dès le premier jour, sa famille m'a accueilli de façon merveilleuse et m'a toujours traité en roi depuis», raconte Tom avec ce rire qui le caractérise, reconnaissable entre mille autres.

Un beau jour, ou peut-être une nuit, à la demande du guitariste de blues Marwan Nahlé, Tom joue du saxophone à

V. FINAL DEMANDS & REMEDIES

3. Administrative and Judicial Enforcement

- INTER-MINISTERIAL COORDINATION REQUESTED: Ministry of Labor & Ministry of Finance must issue binding directives ensuring immediate compliance
- Ministry of Justice to oversee legal proceedings confirming misclassification and enforcing judgments
- Ministry of Culture to align LNHCM practices with national laws on educator status and civil service classification

أسنلتني الى وزارة العمل:

- ١- هل يكون اصحاب العمل مسؤولين عن الحصول على إجازات عمل / بدلات إقامة؟ في بيان رسمي صدر مؤخراً، حذر وزير العمل الشركات التي توظف عمال أجانب بدون إجازات بأنه ستفرض عليها غرامات أو ستواجه دعاوى. ولقد أمرها "بطلب إجازات العمل بسرعة للعمال الأجانب جميعهم". ويشدد البيان أيضاً على "احترام حقوق العمال بما يخص الراتب الملائم والضمان الصحي وساعات العمل [العادلة] والإجازات السنوية". واعترف وزير العمل سجعان القزعي أيضاً بعدم حماية حقوق العمال الأجانب بشكل ملائم. ***
- ٢- في حزيران ٢٠١٤، احتجت الى اجراء عملية قلب تنفذ حياتي ولكن التكلفة الباهظة لهذه العملية تركتني أعاني من اضطراب نظم القلب لسنة أشهر كنت فيها عرضة للإصابة بنوبة قلبية او حتى بسكتة قلبية. طوال ٢٠ عاماً، والمعهد (الكونسرفاتوار) يرفض بشكل متكرر تأمين الضمان الصحي لي مشيراً الى وضعي الغير القانوني. وبلغت التكلفة الفعلية لقاء عملية القلب \$٤٥,٠٠٠. هل يُطلب من صاحب العمل تأمين الضمان الذي يغطي امراض خطيرة مثل امراض القلب والسرطان الى موظفيه الأجانب؟ في حال النفي، سيصبح العمال الأجانب المرضى عبئاً على المستشفيات المحلية والدولة اللبنانية او سوف يتركوا ليموتوا؟
- ٣- هل تطلب الوزارة المعاملة المساوية والعادلة لجميع الموظفين من أجانب وغير أجانب؟ في حال ذلك، الرجاء التفسير.
- ٤- هل يكون صاحب العمل مسؤولاً عن التعويض بمفعول رجعي حين يكتشف سوء المعاملة المزمن والعام للموظفين الأجانب وعدم عرض المساعدة القانونية وعدم خضوع العقود الى المراجعة القانونية او المراقبة القضائية؟ في حال ذلك، الرجاء التفسير.
- ٥- يخول القانون اللبناني العمال الأجانب الحائزين على إجازة عمل من وزارة العمل التمتع بكامل الحقوق الإجتماعية. ماذا يعني بـ "الحقوق الإجتماعية"؟
- ٦- هل هناك أية سلطة قانونية تمثل مصالح الموظفين الأجانب لضمان عدالة وتوازن وقانونية عقودهم؟ هل يمكن الوصول الى هذه المساعدة القانونية وهل هي بدون مقابل بالنسبة للموظفين الأجانب؟
- ٧- ألا يجب على صاحب العمل تغطية كلفة تذاكر الطيران السنوية للزيارات العائلية؟ هل يأتي قانون العمل اللبناني على ذكر أنه في نهاية العقد، يزود صاحب العمل العامل الأجنبي بتذكرة سفر جوا الى موطنه؟
- ٨- هل يمكن أن يدفع للموظفين الأجانب على أساس أجر في الساعة او هل هم مخولين فقط بمناصب ذات راتب ثابت؟
- ٩- من او ما الذي يحدد ما هو "الراتب العادل" للأجانب الذين أتوا بمهارات ومواهب استثنائية الى هذا البلد؟ هل "الراتب العادل" لأستاذ من الفئة العليا في المعهد الوطني مثله مثل رواتب الأساتذة في النولة؟ في حال يترك الموظفون الأجانب بدون دخل متاح (قابل للتصرف فيه) شهر بعد شهر وسنة بعد أخرى، هل يحتمل صاحب العمل المسؤولية؟ في حال ذلك، الرجاء التفسير.
- ١٠- هل أنا مخول بتعويض وبتعويض نهاية الخدمة؟ في ١٧ آب ٢٠١٠، صدر عن مجلس النواب القانون رقم ١٢٨، معدلاً المادة ٩ من قانون الضمان الإجتماعي. ابطال التعديل شرط المعاملة بالمثل ومنح الفلسطينيين المسجلين الحق في الاستقادة من أحكام نهاية الخدمة، منشئاً في الصندوق الوطني للضمان الإجتماعي حساباً منفصلاً ومستقلاً لإشتراكات العاملين الفلسطينيين. ومن اجل تنفيذ هذا التعديل، أصدرت هيئة الصندوق الوطني للضمان الإجتماعي مذكراً إعلامية رقم ٤٣٧، تاريخ ٢٣/٥/٢٠١١ تتعلق بقانون الضمان الإجتماعي اللبناني والشروط الموضوعية للأجانب الفلسطينيين للاستفادة منها (أيار ٢٠١٤).
- ١١- ما هي النسبة من دخلي التي تذهب الى الصندوق الوطني للضمان الإجتماعي؟ (٢١,٥% استناداً الى الجريدة الرسمية). كيف يمكنني أن أجد مبلغ مساهمتي طوال ٢٠ عاماً الماضية الى الصندوق الوطني للضمان الإجتماعي؟
- ١٢- ما هو الحد الأدنى من إعانة الاسكان؟ هل تأخذ بدلات الاسكان بعين الاعتبار بدلات الإيجار والنخل المتاح (القليل للتصرف فيه)؟

حقوق أخرى:

وفقاً للقانون ١٩٩٥/٤٣١، يقع المعهد تحت وصاية وزارة الثقافة وتحدد أنظمته بموجب المراسيم المتخذة في مجلس الوزراء، بناءً على اقتراح وزير الثقافة.

في ٢٦ آب ١٩٩٥، وقّع وزير الثقافة القرار رقم ٢ الذي يحدد نظام الأساتذة لدى المعهد. وتخول المادة ٩ من هذا القرار رئيس المعهد بحق التعاقد، استثنائياً مع الأجانب لفترة محددة للتعليم في المعهد.

V. FINAL DEMANDS & REMEDIES

4. No Budget Constraint Defense Permitted

- JUDICIAL NOTICE: Per Supreme Court Ruling (2023), lack of institutional funds is not a valid excuse for failing to fulfill legal obligations
- Court or Prime Ministerial directives may require direct Treasury payments to satisfy overdue wages and pension obligations
- Any attempt to cite budget constraints will be challenged under the above precedent

وفيما يتعلق بالحقوق والموجبات، لا تميز المادة ١٢ من القرار رقم ٢ بين الأساتذة، باستثناء مناصب التعليم المتدرّجة بناء على قرار مجلس الإدارة. (انا الأستاذ الأجنبي المتولّي أعلى مرتبة والعامل لأطول مدة لدى المعهد).

وفقاً للمادة ١٧ من القرار نفسه، يخضع أساتذة المعهد لنظام الموظّفين الرسميين والتقاعد وتعويض الصرف من الخدمة. وبذلك، يحقّ للموظّفين الأجانب الإصرار على اعتبارهم مثل نظرائهم اللبنانيين. بحالتي، يبدأ ذلك بوضوح عند توظيفي الأوّل في كانون الأوّل عام ١٩٩٤.

ولمزيد من الدعم لمنصب الموظّفين الأجانب، تجيز المادة ٨٧ من القانون المتعلق بالموظّفين الرسميين (المرسوم الإشتراعي رقم ٥٩/١١٢) بالتعاقد مع الأجانب.

واستناداً الى المادة ٨٩ من قانون الموظّفين الرسميين، يعطى المتعاقدون تعويضاً لصرفهم من الخدمة بحسب عدد سنوات الخدمة. وفي حالتي، أكثر من ٢٠ عاماً.

بناءً للقانون الخاص بالموظّفين الرسميين، قد يمنح صاحب العمل تعويضات مثل: تعويضات عائلية (المادة ٢١)، بدل أعمال إضافية (المادة ٢٣)، بالإضافة الى مكافآت نقدية عن مهام تعتبر منجزة بشكل خاص (المادة ٢٦) ومساعدة مرضية (المادة ٢٩).

الخاتمة

على ضوء ما ورد أعلاه، إن الحقوق التالية تساوي منصبى أو مكائتي بمنصب أو بمكانة الموظّفين اللبنانيين، بما فيها، وليس على سبيل الحصر:

- صرف رسوم رخصة العمل والاقامة.
- التعويضات العائلية.
- بدل الأعمال الإضافية.
- تعويض المهمات الخاصة.
- المساعدة المرضية أو الضمان الصحي.
- المساعدة الدراسية.
- بند الصرف من الخدمة ونهاية الخدمة وفقاً لقانون الموظّفين الرسميين، ابتداءً من تاريخ أوّل استخدام.

وفي الوقت عينه، انا أجنبي خاضع للقانون اللبناني، مع مختلف العواقب التمييزية وغير العادلة بمعظمها بالنسبة للقانون الدولي لحقوق الإنسان، كمنع زوج امرأة لبنانية من المطالبة لنفسه أو لأولاده بالجنسية اللبنانية بما في ذلك وليس على سبيل الحصر الحقوق التالية:

- راتب شهري للاسكان.
- السفر جواً ذهاباً وإياباً لدى نهاية كلّ عقد (مساعدة للسفر للزيارات العائلية).
- صرف رسوم رخصة العمل والاقامة.
- بدل الأعمال الإضافية.
- التعويض للمهمات الخاصة.
- المساعدة المرضية أو التأمين الصحي.
- الأجور على أساس الراتب بالإضافة الى أجري للتعليم بالساعة الواحدة.
- عقد مترجم الى اللغة الانكليزية.
- الحق في الوصول الى مساعدة قانونية مجانية مختصة وواعية ومؤهلة.

V. FINAL DEMANDS & REMEDIES

5. Mandatory Corrective Timelines

- IMMEDIATE COMPLIANCE TIMELINE:
Reclassification and budget
realignment within 30 days of official
notice
- Retroactive financial compensation
with interest for the entire period of
misclassification (31+ years) within 90
days
- Official audits and reporting to the
Shura Council within 60 days, ensuring
sustained compliance

توماس هورنيج

الساكسوفون والفاني

WWW.TOMHORNIG.ORG(٩٦١)٣٤٠٩٩٢١ TOMHORNIG@GMAIL.COM

توماس هورنيج هو عازف الساكسوفون أمريكي الأصل ومتزوج من السيدة رويده غالي هورنيج. عاش في بيروت حوالي عشرين سنة، حيث حصل كاستاذ موسيقى. وفي العام ١٩٩٤، عُيّن توماس أستاذًا لدى معهد الموسيقى الوطني في لبنان. تخرج من "المدرسة العادية للموسيقى في باريس" المشهورة وهو عازف الساكسوفون الأساسي في الاوركسترا الفيلهارمونية اللبنانية. بالإضافة الى تأنيته لمعروفة ببيت بعنوان "أريسيين" في الحفلة الأولى للاوركسترا في العام ٢٠٠٠. ظهر توماس لحوالي ٣٠ مرة مع الاوركسترا الفيلهارمونية منذ ذلك الحين - وهو رقم يساويه فيه قلة فقط من عازفي الساكسوفون حول العالم. توماس هو أيضا أحد الأساتذة المؤسسين لـ "لوبام LEBAM"، التي زودت بفرصة الأداء وبالتعلم الموسيقي للعازفين الموسيقيين الشباب وهي برعاية النائب اللبناني نضال مخيبر. وفي العام ٢٠١٣، أصبح توماس أستاذًا في قسم دراسات الجاز في جامعة سيدنبرغ حيث درس نظرية الجاز وموسيقى "فري كوبي" وغناء الجاز. لقد قام بجولات في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وأوروبا والبحار الكاريبي مع الكثير من الفنانين الأكثر شهرة في لبنان وموسيقين أمريكيين وفرنسيين منهم: شربل روحانا، جوليا بطرس، أميمة الخليل، أسامة الرحباني، آرثر ساتيان، فرقة دي أند جاي، تيري بول، ميشال بونتوسب، يوشكو سفر، كريستيان راكوتوريفيتش، فرقة مانو فرايمان ذا أن واي هوتيل - يورو ديزلي، هولاند أمريكا كروزيز إنترتينمنت، الفرقة 29 للجيش الأمريكي / برلين، على سبيل المثال وليس الحصر. يؤدي توماس في الوقت الراهن مع شربل روحانا وأرثر ساتيان على فترات متكررة. لمزيد من المعلومات، الرجاء النظر في "التاديت" وأو الرجاء زيارة صفحة توم عبر الفيسبوك.

في العام ١٩٩٠، انتسب توماس للدراسة في المدرسة العادية على يد عازف الساكسوفون الكلاسيكي الشهير الأستاذ الان بوهي. تميزت المدرسة العادية للموسيقى في باريس، المعروفة على أنها أحد المعاهد الأولى في أوروبا، بتاريخها الطويل في إنتاج بعض من الموسيقيين الأكثر تميزا في العالم وجعلت أيضا أكثر شهرة بفضل المدرسين لديها ومن بينهم ايفور سترافينسكي ونديا بولانجر وجورج داندالوت وبيير بيتي وغيرهم الكثير من الوجوه البارزة.

لقد كان توماس في الصدارة في النشاط الاجتماعي في بيروت طوال سنوات كثيرة مع حملته الشخصية لإصلاح قانون الجنسية ١٩٢٥ اللبناني التي منع ابنه من الحصول على الجنسية اللبنانية من والدتها اللبنانية على الرغم من أنها ولدت في بيروت وعاشت طوال حياتها في لبنان. في العام ٢٠١٠، حث توماس وزيرة الدولة اللبنانية آنذاك منى عقيش على فرض قوة ضاغطة بالنيابة عن ٧٧.٠٠٠ ضحية من قانون الجنسية التمييزي وبعد أسبوعين، صوت مجلس الوزراء اللبناني على إعطاء الإقامة الدائمة لهؤلاء المتأثرين. وهذا الإنجاز هو بمثابة إعالة من مشقة هائلة عانى منها الآلاف. وفي بعض الحالات، أبلى القرار أولاد النساء اللبنانيات بعيدا عن السجن بسبب عدم هياتهم لإقامة هؤلاء الذين يبلغون الثامنة عشرة من العمر كانوا يسمح لهم البقاء في بلد ولدتهم فقط في حال هياتهم على إقامة عمل. ولكن توماس أوقف هذا الجنون عندما شكل قوة ضاغطة على وزيرة الدولة وهو يعتبر هذا واحد من أكبر إنجازاته.

سوف يسلط بيلكم الرسمي طريقا طويلة في ترسيخ معايير معاملة الأهل في لبنان وبشكل خاص أولئك الذين اتوا بخبرات ومهارات استثنائية الى هذا البلد.

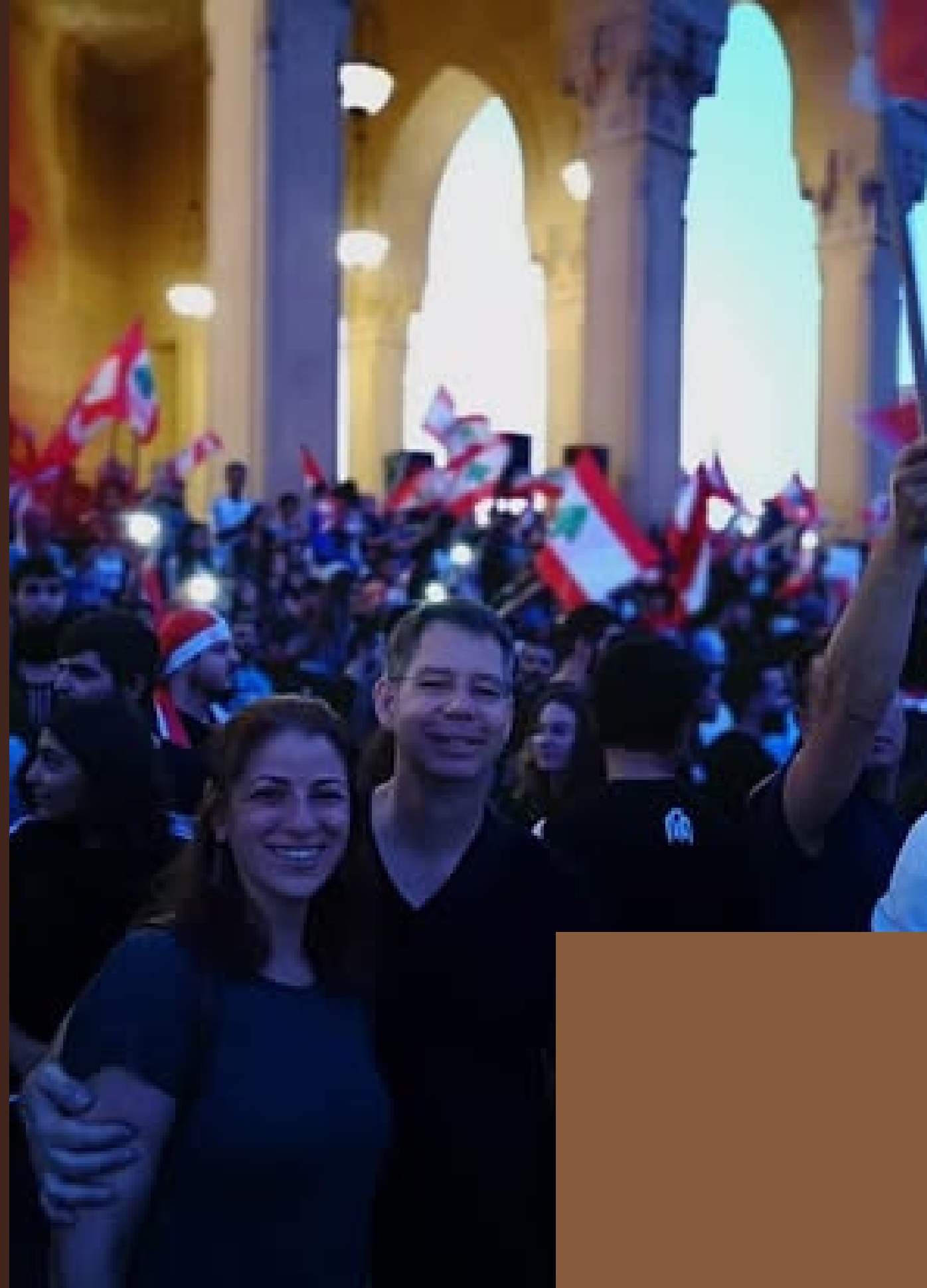
مع بالغ التقدير والكثير من الامتنان لكم

توماس هورنيج

أستاذ الساكسوفون

هاتف: ٣٤٠٩٩٢١

البريد الإلكتروني: tomhornig@gmail.com



VI. CONCLUSION AND CERTIFICATION

This comprehensive legal analysis, supported by citations to existing Lebanese laws and judicial rulings, establishes irrefutable grounds for immediate administrative and judicial action. The systematic misclassification documented herein violates multiple legal frameworks and represents a significant breach of Lebanese law that requires urgent ministerial intervention.

The undersigned hereby certifies that all legal citations contained in this document reference primary sources of Lebanese law, official government records, or Supreme Court and other judicial rulings. No hypothetical, speculative, or unverifiable sources have been utilized in the preparation of this legal memorandum.



AUTHENTICATION SECTION

Submitted by: THOMAS HORNIG

Lebanese ID/Residency Number: [Number]

Date of Submission: [Date]

**Legal Representative (if applicable): [Name and Bar
Number]**



AUTHENTICATION SECTION

MINISTERIAL RECEIPT ACKNOWLEDGMENT

Ministry of Labor Receipt:

Date: _____ **Official Stamp:** _____

Ministry of Culture Receipt:

Date: _____ **Official Stamp:** _____

Ministry of Finance Receipt:

Date: _____ **Official Stamp:** _____

Prime Minister's Office Receipt:

Date: _____ **Official Stamp:** _____

[SPACE FOR OFFICIAL STAMP]

**CONFIDENTIAL - LEGAL DOCUMENT - SUBMITTED FOR
OFFICIAL REVIEW**

Reference:



Contact Info:



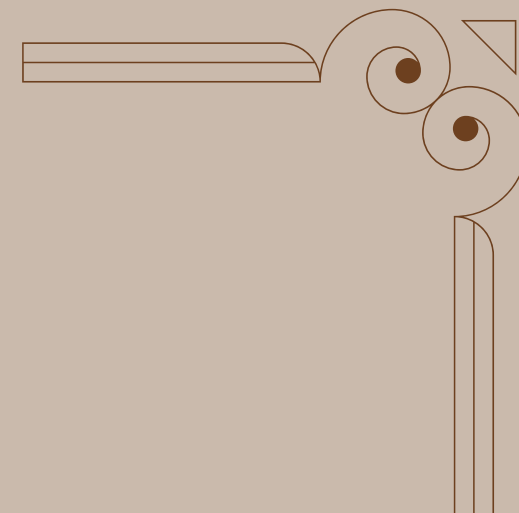
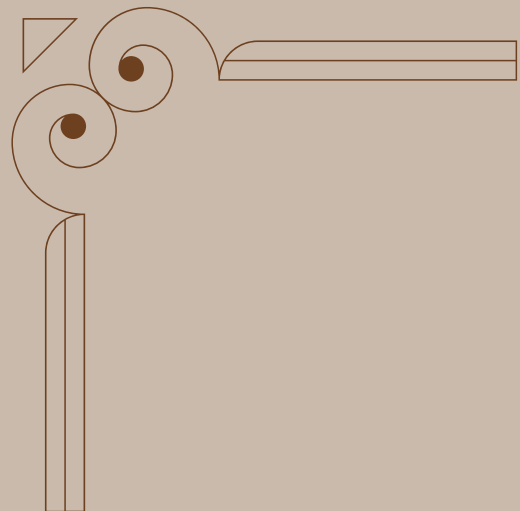
Phone
03409921



Website
WWW.TOMHORNIG.BLOG



Address
**Jisr al Basha,
Sin el Fil**



THANK YOU